



CCAMLR

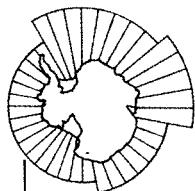
COMM CIRC 03/74
SC CIRC 03/17

Vendredi, 12 Septembre 2003

Réunion du groupe mixte d'évaluation

Téléphone: +61 3 6210 1111
Fax: +61 3 6224 8744
Courriel: ccamlr@ccamlr.org
Web: ccamlr.org

PO Box 213, North Hobart, Tasmania 7002 Australia
181 Macquarie Street, Hobart, Tasmania 7000 Australia



CCAMLR

PO BOX 213 NORTH HOBART, TASMANIA. 7002 AUSTRALIA
137 HARRINGTON STREET, HOBART, TASMANIA. 7000 AUSTRALIA
Website: www.ccamlr.org

Ph: (61) 3 6231 0366
Fax: (61) 3 6234 9965
E-mail: ccamlr@ccamlr.org

À TOUS LES MEMBRES DE LA COMMISSION ET DU COMITÉ SCIENTIFIQUE

COMM CIRC 03/74
SC CIRC 03/17

Hobart, le 12 septembre 2003

Réunion du groupe mixte d'évaluation

Les Membres se souviendront de la décision prise lors de CCAMLR-XXI d'établir un groupe mixte d'évaluation (ou JAG pour Joint Assessment Group, en anglais) pour examiner les améliorations qu'il serait possible d'apporter à l'estimation du total des prélèvements de légine et mettre au point une méthodologie de l'évaluation du respect des mesures de conservation de la CCAMLR (CCAMLR-XXI, paragraphes 8.10 à 8.14).

L'attention des Membres est attirée sur les pièces jointes, à savoir la lettre et l'ordre du jour provisoire dans lesquelles le responsable du groupe, E. Spencer Garrett (Etats-Unis), propose que, conformément au paragraphe 8.13 de CCAMLR-XXI, la première réunion du JAG se tienne au siège de la CCAMLR à Hobart, les 23 et 24 octobre 2003.

Le responsable recommande que le JAG soit constitué des présidents du Comité scientifique et du SCIC, des responsables du WG-FSA et du WG-IMAF *ad hoc* et de participants au SCIC et au Comité scientifique nommés par les Membres.

A cette fin, il est demandé aux Membres d'aviser le secrétariat du nom de leurs participants avant le 10 octobre 2003.

D.G.M. Miller
Secrétaire exécutif

P.J.

Dear Colleagues,

At CCAMLR-XXI, the Commission identified as a specific task for the 2002/03 intersessional period, that a Joint Assessment Group (JAG) be convened and its membership be comprised of members of SCIC, the Scientific Committee and WG-FSA (CCAMLR-XXI, paragraphs 8.10 to 8.14).

JAG was requested to consider, in particular, the following specific issues:

- (i) improvement of the estimation of total removals of *Dissostichus* spp. from different locations, including estimates of IUU catches;
- (ii) development of a methodology for the compliance assessment of factual data collected by scientific observers on the implementation of Conservation Measure 25-02 (2002).

It is my understanding that recommendations to be developed by JAG on the two issues mentioned above must be able to withstand both a scientific review as well as legal challenges. I have begun developing 'terms of reference' for the establishment of JAG. Since there was little response from Members expressing interest in JAG intersessionally, it is essential that we hold a pre-CCAMLR meeting of JAG if we are to make significant progress on these issues during the upcoming CCAMLR meeting.

Therefore, I recommend that the first meeting of JAG be held in Hobart on 23 and 24 October 2003. A Provisional Agenda is attached.

Mr E. Spencer Garrett
JAG Convener

JOINT ASSESSMENT GROUP

Provisional Agenda (23–24 October 2003, Hobart, Tasmania, Australia)

23 October 2003

0900 h	Meeting objectives
1000	Status of the Joint Assessment Group
1200	Lunch
1330	Terms of reference
1500	Workplan

24 October 2003

0900 h	Workplan (continued)
1030	Preparing advice to SCIC
1200	Lunch
1330	Review and adoption of advice to SCIC